



EFAS Score validated in 16 languages to cover the majority of the world's population



This issue includes the seventh publication of the EFAS Score Committee containing the validated Mandarin and Cantonese versions of the EFAS Score [1–7]. Mandarin is the largest branch of the Sinitic languages (Ethnologue, Wikipedia 2025). Mandarin varieties are spoken by 70 % of all Chinese speakers over a large geographical area, in total 1.1 billion native speakers (Ethnologue, Wikipedia 2025). Cantonese is the traditional prestige variety of Yue Chinese, a Sinitic language belonging to the Sino-Tibetan language family, which has over 85 million native speakers (Ethnologue, Wikipedia 2025). Currently, the validated and published language-specific score versions cover 16 languages in total (Cantonese, Danish, Dutch, English, Estonian, German, Finnish, French, Italian, Mandarin, Polish, Portuguese, Persian, Spanish, Swedish and Turkish) comprising 460

million or 70 % of all native speakers in Europe [6]. When looking at total speakers (mother tongue, official and secondary languages), the EFAS Score is validated for the majority of the world's population (Fig. 1, Ethnologue, Wikipedia 2025). When EFAS established the EFAS Score Committee in 2013, this success was not foreseeable. The EFAS Score Committee was "just" founded to develop, validate, and publish a new score, the „EFAS Score“, for European languages [1]. After having validated the principal European languages, the EFAS Score Committee started with validation of extra-European languages such as Persian, Mandarin and Cantonese. The Persian validation was completed in 2021 [4]. Not necessary to mention that the validated EFAS Score versions cover by far the most mother tongues and total speakers of all foot and ankle scores worldwide.

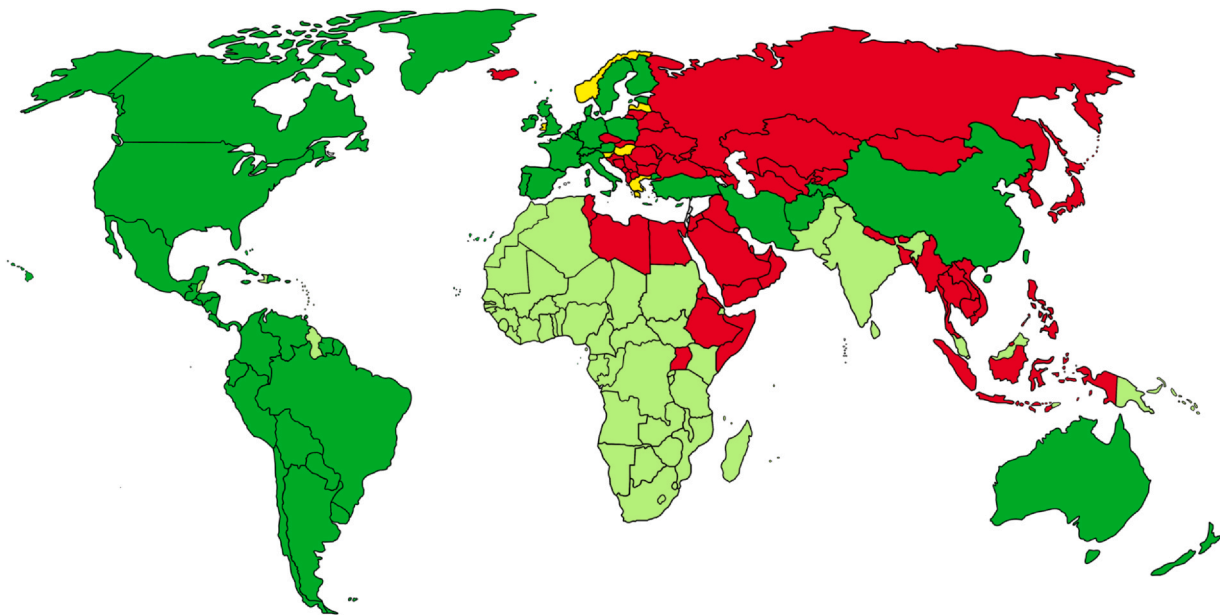


Fig. 1. Coverage of language specific validated EFAS Scores. Green, native speakers; light green, official or secondary language; yellow, language under validation; red, not yet validated.

Consequently, we observe a rapidly increasing number of publications using the EFAS Score.

The following languages are under validation: Norwegian, Hungarian, Catalan, Welsh, Slovenian, Greek, Latvian. We are looking forward to published these validated scores, and we are looking for more languages to come. All score versions are freely available at www.efas.net. The following languages are under validation: Norwegian, Hungarian, Catalan, Welsh, Slovenian, Greek, Latvian. For further language validation requests of other languages please contact the EFAS Score Committee.

On behalf of the EFAS Score Committee and EFAS, I hereby thank all previous contributors (Alphabetical order): Per-Henrik Agren, Fernando Alvarez, Emre Baca, Milad Bahari, Wen-Bo Bai, Mostafa Benyahia, Jean-Luc Besse, Andrzej Boszczyk, Kris Buedts, Omer Büyüktopcu, M. Rosa Busquets, Utku Ciftci, Maria Coester, Nuno Côrte-Real, Rafael Dias, Laia Espinal, Marco Guelfi, Benjamin Hickey, Kaan Irgit, Jens Kurt Johansen, Hakon Kofoed, Dmitri Kulak, Antti Latvala, Xue Li, Henryk Liszka, Jan Willem Louwerens, Nicola Maffulli, Rozis Meletios, Vahur Metsna, Mikko Miettinen, Mick Nielsen, Martin Nsubuga, Sandor Paor, Jeannette Østergaard Penny, Anna Kathrine Pramming, Marju Raukas, Jussi P. Repo, Martinus Richter, Moritz Richter, Leho Rips, Dieter Rosenbaum, Evita Rumba, Alberto Ruiz, Elena Samaila, Jurij Stalc, Michael Stephens, Guodong Shen, Martijn Steultjens, Alar Toom, Esat Uygur, Amir Reza Vosoughi, Markus Walther, Angelique G. H. Witteween, Yong-Zhan Zhu.

References

- [1] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coster M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – multilingual development and validation of a patient-reported outcome measure (PROM) by the score committee of the European Foot and Ankle Society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2018;24(3):185–204.
- [2] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coester M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – validation of Finnish and Turkish versions by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2020;26(4):250–3.
- [3] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coester M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – validation of persian version by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2021;27(5):496–500.
- [4] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coester M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – validation of Portuguese version by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2022;28(6):709–13.
- [5] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coster M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score-validation of Spanish and Estonian versions by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2023;29(3):180–7.
- [6] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coester M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – validation of Danish version by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2024;30(4):294–8.
- [7] Richter M, Agren PH, Besse JL, Coester M, Kofoed H, Maffulli N, et al. EFAS score – validation of Mandarin and Cantonese versions by the score committee of the European foot and ankle society (EFAS). *Foot Ankle Surg* 2025;31.

Martinus Richter ^{*,1}

*Department for Foot and Ankle Surgery Nuremberg and Rummelsberg,
Location Hospital Rummelsberg, Rummelsberg 71, Schwarzenbruck
90592, Germany*

E-mail address: martinus.richter@sana.de

* Corresponding author.

¹ Homepage: www.krankenhaus-rummelsberg.de (Quick access department: www.foot-surgery.eu).